

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1503/96

af 29. juli 1996

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95  
af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for  
ris (<sup>1</sup>), særlig artikel 11, stk. 2 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes metoden til beregning af den procent-sats, hvormed den interventionspris, som gælder på importdatoen, forhøjes med henblik på beregning af importtolden for sleben ris; metoden tager hensyn til omregningskursen, forarbejdningssomkostningerne, værdien af biprodukterne og beløbet til beskyttelse af industrien; importdatoen fastsættes til at være dato for toldmyndighedernes antagelse af angivelsen, jf. artikel 67 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (<sup>2</sup>), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse;

ifølge artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 anvendes todsatserne i den fælles toldtarif ved import af de i artikel 1 i nævnte forordning omhandlede produkter; for de i stk. 2 i denne artikel omhandlede produkter er importtolden lig med den interventionspris, der gælder for disse produkter på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris, Indica-ris eller Japonica-ris, og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif;

i rissektoren er der særlige vanskeligheder med at kontrollere de indførte produkters værdi; en ordning med faste værdier er den bedst egnede måde at gennemføre resultaterne af Uruguay-rundens forhandlinger; tekniske drøftelser finder derimod stadig sted mellem de interesserede parter; i afventning af resultatet af disse forhandlinger bør den ordning, der blev anvendt i 1995/96, opretholdes som en retsbevarende foranstaltning;

med henblik på klassificering af de importerede partier bør de i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter opdeles i flere kvaliteter; det bør derfor fastsættes, hvilke KN-koder der svarer til disse kvaliteter;

med henblik på beregning af importtolden ved anvendelse af den faste importværdi bør de repræsentative cif-importpriser beregnes for hver af de definerede kvaliteter; med henblik på at fastlægge disse priser bør prisnoteringerne for de forskellige riskvaliteter specificeres; disse noteringer bør derfor defineres;

for at skabe klarhed og gennemsigtighed udgør de af USA's landbrugsministerium offentliggjorte noteringer for de forskellige ristyper et objektivt grundlag for fastlæggelse af repræsentative cif-importpriser for ris i løs afladning; de repræsentative priser på markedet i USA, Thailand eller andre lande kan omregnes til repræsentative caf-importpriser ved dertil at lægge fragtpriisen for søtransport fra oprindelseshavnene til en EF-havn; som følge af omfanget af fragt og handel i de nordeuropæiske havne er disse havne den EF-destination, for hvilken fragtpriiserne er offentligt bedst kendte, mest gennemsigtige og lettest tilgængelige; derfor er destinationshavnene for EF de nordeuropæiske havne (Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam og Gent (ARAG));

for at følge udviklingen i de således fastlagte repræsentative cif-importpriser, bør der indføres ugentlig overvågning af de elementer, der indgår i denne prisberegning;

med henblik på fastsættelse af importtolden for den i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede ris vil der med en periode på to uger til at fastslå de repræsentative caf-importpriser for ris i løs afladning blive taget hensyn til markedstendenserne, uden at der skabes usikkerhed; på dette grundlag fastsættes importtolden for dette produkt hver anden onsdag og den sidste arbejdsdag i hver måned under hensyn til den gennemsnitlige cif-importpris, der er fastslået i den pågældende periode;

den således beregnede importtold kan anvendes i en periode på to uger uden væsentlig indvirkning på importprisen inklusive told; hvis der for et givet produkt ikke findes nogen notering i de repræsentative caf-importprisers beregningsperiode, eller hvis de repræsentative cif-

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 302 af 19. 10. 1992, s. 1.

importpriser som følge af pludselige ændringer i de elementer, der indgår i beregningen, ændrer sig markant i den nævnte periode, må der træffes foranstaltninger til at sikre, at caf-importpriserne for det pågældende produkt forbliver repræsentative;

markedsprisen for ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan er normalt højere end den fastlagte repræsentative pris; i året 1993/94 var forskellen på 250 ECU/ton for Basmati-ris med oprindelse i Indien og på 50 ECU/ton for Basmati-ris med oprindelse i Pakistan; derfor bør importtolden for denne rissort nedsættes med de førnævnte beløb for at overholde princippet i artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 og Fællesskabets internationale forpligtelser;

hvis der ikke foreligger nogen notering, bør den importtold, der er fastsat for den foregående periode, fortsat anvendes; i tilfælde af store udsving i noteringen, i søtransportomkostningerne eller i den omregningskurs, der anvendes til beregning af den repræsentative cif-importpris for det pågældende produkt, bør denne pris igen gøres repræsentativ ved at justere den med et beløb svarende til udsvinget i forhold til den gældende fastsættelse for at tage hensyn til de indtrufne ændringer; selv om der foretages en sådan justering, ændres perioden for den næste fastsættelse dog ikke;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

Importtoldsatserne, jf. artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95, er de satser, der gælder på det tidspunkt, der er fastsat i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 2913/92.

##### Artikel 2

Importtolden for sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30 er lig med den interventionspris, der gælder på importtidspunktet, forhøjet med:

- 163 % for Indica-ris
- 167 % for Japonica-ris

og med fradrag af importprisen.

Tolden kan dog ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.

##### Artikel 3

1. I denne forordning forstås ved »Indica-ris« ris henhørende under KN-kode: 1006 20 17, 1006 20 98, 1006 30 27, 1006 30 48, 1006 30 67 og 1006 30 98.

2. Alle øvrige produkter henhørende under KN-kode 1006 20 og 1006 30 betragtes som Japonica-ris.

##### Artikel 4

1. Importtolden for de i artikel 3 omhandlede produkter beregnes hver uge og fastsættes af Kommissionen hver anden onsdag og den sidste arbejdsdag i hver måned med virkning fra den førstfølgende arbejdsdag, og for den første dag i den følgende måned med virkning fra den 1. juli 1995, jf. metoden i artikel 5.

Hvis den beregnede importtold ved priskonstateringen i ugen efter fastsættelsen afviger med 10 ECU/ton og derover fra den gældende told, foretager Kommissionen en tilsvarende justering.

Den fastsættelse, der foretages den sidste arbejdsdag i hver måned, baseres på interventionsprisen i den følgende måned.

Hvis den onsdag, hvor importtolden skal fastsættes, ikke er en arbejdsdag for Kommissionen, fastsættes importtolden på den førstfølgende arbejdsdag.

2. Den verdensmarkedspris, der skal anvendes ved beregning af importtolden, er gennemsnittet af de i de to foregående uger fastslåede ugentlige repræsentative cif-importpriser for ris i løs afladning, fastlagt efter metoden i artikel 5.

3. Importtolden fastsat efter bestemmelserne i denne forordning anvendes, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

Hvis der for et givet produkt i de to uger forud for den følgende fastsættelse ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5, forbliver den på det pågældende tidspunkt gældende importtold i kraft.

Ved hver fastsættelse eller justering offentliggør Kommissionen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* importtolden og de elementer, der ligger til grund for beregningen heraf.

4. For Basmati-ris henhørende under KN-kode ex 1006 20 17 og ex 1006 20 98 kan der indrømmes en nedsættelse af importtolden efter stk. 1 på 250 ECU/ton for ris med oprindelse i Indien og på 50 ECU/ton for ris med oprindelse i Pakistan.

Nedsættelsen indrømmes, hvis der ved overgangen til fri omsætning forelægges en importlicens, som kun udstedes mod sikkerhedsstillelse og forelæggelse af et ægthedscertifikat for produktet.

Uanset artikel 10, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95<sup>(1)</sup> skal der stilles en sikkerhed på 275 ECU/ton for Basmati-ris med oprindelse i Indien og på 75 ECU/ton for Basmati-ris med oprindelse i Pakistan.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.

Ægthedscertifikatet udfærdiges på en blanket som vist i bilag II. Det udstedes efter den relevante bestemmelse i Kommissionens forordning (EØF) nr. 81/92<sup>(1)</sup>.

De i første led fastsatte beløb kan justeres efter markedsudviklingen.

#### *Artikel 5*

1. Ved fastlæggelse af de importpriser for ris, der er omhandlet i artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95, anvendes nedenstående elementer for de i artikel 3 omhandlede forskellige typer ris i løs afladning:

- a) caf-prisen Rotterdam
- b) den repræsentative markedspris i Thailand
- c) den repræsentative markedspris i USA
- d) den repræsentative markedspris i andre lande
- e) gennemsnitsomkostningerne ved søtransport fra oprindelseshavnen til en af havnene Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam og Gent.

Importprisen er normalt den i litra a) omhandlede, men hvis der ikke findes en sådan, bestemmes den på grundlag af elementerne i litra b), c) og e); prisen i litra d) anvendes kun, hvis priserne i litra a), b) og c) ikke foreligger.

Hvis der ikke findes fragtpriser for søtransport af ris, anvendes fragtpriserne for søtransport af korn.

2. Elementerne ovenfor fastslås og kontrolleres hver uge på grundlag af de kilder og referencekvaliteter, der er anført i bilag I til denne forordning. Omkostningerne til transport ad søvejen konstateres på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger.

Hvis den fastslåede pris er en C & F-pris, forhøjes den med 0,75 %.

#### *Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1996.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 10 af 16. 1. 1992, s. 9.

## BILAG I

	Indica-ris		Japonica-ris	
	Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben
KN-kode	1006 20 17 1006 20 98	1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98	1006 20 undtagen 1006 20 17 1006 20 98	1006 30 undtagen 1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98
Referencekvalitet	US long grain 2/4/73 US long grain parboiled 1/4/88	Thai 100 % B	US Gulf Medium Grain (2)	
Oprindelse	USA	Thailand	USA	USA
Leveringsklausul (1)	caf i løs afladning ARAG	caf i løs afladning ARAG	caf i løs afladning ARAG	caf i løs afladning ARAG

(1) Caf ARAG: fragtpriser for transport til Nordsøhavnene (Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam og Gent).

(2) Hvis denne riskvalitet ikke er disponibel, kan andre Japonica-riskvaliteter anvendes.

**BILAG II  
MODEL B**

1 Exporter (Name and full address)	<p align="center"><b>CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B BASMATI RICE</b></p> <p align="center"><b>for export to the European Community</b></p> <p><b>No</b> <span style="float: right;"><b>ORIGINAL</b></span>          issued by (Name and full address of issuing body)</p>	
2 Consignee (Name and full address)		
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross weight (kg)	
	8 Net weight (kg)	
<p><b>9 DECLARATION BY EXPORTER</b></p> <p>The undersigned declares that the information shown above is correct.</p> <p>Place and date: _____ Signature: _____</p>		
<p><b>10 CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY</b></p> <p>It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct.</p> <p>Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____</p>		
<p><b>11 CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT</b></p> <p>Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed.</p> <p>Type, number and date of export document: _____ Name and country of customs office: _____</p> <p>Signature: _____ Stamp: _____</p>		
<p><b>12 FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY</b></p>		